Konformitätserklärung | Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité | Declaración de conformidad

Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0
Fabricante

Allgemeine Bezeichnung des Produkts **Generell designation of the product** **Désignation commune du produit** **Denominación general del producto**	Winora	Fahrrad | Bicycle Bicyclette | Bicicleta	**Modelljahr** **Model year** **Année modèle** **Año del modelo**	2022

Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type | Denominación del tipo
Rage 26/21 | Rage 24" | Hollywood 28" Wave - iris | Hollywood 28" Wave - black matt | Hollywood 26" Wave - iris | Hollywood 26" Wave - black matt | Holiday N7 28" Wave | Holiday N7 28" Lady | Holiday N7 28" Gent | Holiday N7 26" Wave | Domingo 27 Sport Lady | Domingo 27 Sport Gent | Domingo 27 Lady | Domingo 27 Gent | Domingo 24 Wave - cadet blue | Domingo 24 Wave - black | Domingo 24 Sport Lady | Domingo 24 Sport Gent | Domingo 24 Lady - cadet blue | Domingo 24 Lady - black | Domingo 24 Gent - cadet blue | Domingo 24 Gent - black | Domingo 21 Wave - silk grey | Domingo 21 Wave - chestnut | Domingo 21 Lady - silk grey | Domingo 21 Lady - chestnut | Domingo 21 Gent - silk grey | Domingo 21 Gent - chestnut | Domingo 12 Pro Lady | Domingo 12 Pro Gent | Dash 26/21 - black/modernblue | Dash 26/21 - black matt/grey matt | Dash 24" | Chica 26/21 | Chica 24"

Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:	Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités | Normas técnicas aplicadas y especificaciones

EN ISO 4210-2:2015:

City / Trekking	Fahrräder - Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder - Teil 2: Anforderungen für City- und Trekkingfahrräder, Jugendfahrräder, Geländefahrräder (Mountainbikes) und Rennräder
City / Trekking	Cycles - Safety requirements for bicycles - Part 2: Requirements for city and trekking, young adult, mountain and racing bicycles
Ville / VTC	Cycles - Exigences de sécurité des bicyclettes - Partie 2: Exigences pour bicyclettes de ville et tout chemin (trekking), jeunes adultes, tout terrain et de course
Bicicleta de paseo	Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

Real Decreto 339/2014 (España)
Real Decreto 339/2014, por el que se establecen los requisitos para la comercialización y puesta en servicio de las bicicletas y otros ciclos y de sus partes y piezas
Übersetzung: Königliches Dekret 339/2014 (Spanien) über die Anforderungen für die Vermarktung und die Inbetriebnahme von Fahrrädern deren Teilen
Translation: Royal Decree 339/2014 (Spain) regarding the requirements for the marketing and putting into market of bicycles and their parts

Décret n° 2016-364 (France)
Décret n° 2016-364 du 29 mars 2016 fixant les exigences de sécurité concernant les bicyclettes
Übersetzung: Dekret Nr. 2016-364 vom 29. März 2016 zur Festlegung der Sicherheitsanforderungen für Fahrräder
Translation: Decree No. 2016-364 of March 29, 2016 setting the safety requirements for bicycles

Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Personas responsables de la documentación técnica

Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN001nE_20210831_WINnoneEISO4210C
de en fr es

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

#

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

#

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

#

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

#

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

#

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

#

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

#

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

#

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

#

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

#

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

#

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

#

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

#

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

#

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

#

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

#

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

#

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

#

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

#

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

#

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

#

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

#

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

#

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

#

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

#

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

#

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

#

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

#

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

#

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

#

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

#

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

#

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

#

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

#

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

#

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

#

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

##

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

#

Konformitätserklärung | Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité | Declaración de conformidad

WINORA GROUP | Bikes for Life.

Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0
Fabricante

Allgemeine Bezeichnung des Produkts **Generell designation of the product** **Désignation commune du produit** **Denominación general del producto**	Winora	Fahrrad | Bicycle Bicyclette | Bicicleta	**Modelljahr** **Model year** **Année modèle** **Año del modelo**	2022

Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type | Denominación del tipo
Rage 20" | Dash 20" | Chica 20"

Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:	Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités | Normas técnicas aplicadas y especificaciones

EN ISO 4210-2:2015:

Jugendfahrrad	Fahrräder - Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder - Teil 2: Anforderungen für City- und Trekkingfahrräder, Jugendfahrräder, Geländefahrräder (Mountainbikes) und Rennräder
Young adult bicycle	Cycles - Safety requirements for bicycles - Part 2: Requirements for city and trekking, young adult, mountain and racing bicycles
Vélo Jeune Adulte	Cycles - Exigences de sécurité des bicyclettes - Partie 2: Exigences pour bicyclettes de ville et tout chemin (trekking), jeunes adultes, tout terrain et de course
Bicicleta para adultos jóvenes	Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

Real Decreto 339/2014 (España)
Real Decreto 339/2014, por el que se establecen los requisitos para la comercialización y puesta en servicio de las bicicletas y otros ciclos y de sus partes y piezas
Übersetzung: Königliches Dekret 339/2014 (Spanien) über die Anforderungen für die Vermarktung und die Inbetriebnahme von Fahrrädern deren Teilen
Translation: Royal Decree 339/2014 (Spain) regarding the requirements for the marketing and putting into market of bicycles and their parts

Décret n° 2016-364 (France)
Décret n° 2016-364 du 29 mars 2016 fixant les exigences de sécurité concernant les bicyclettes
Übersetzung: Dekret Nr. 2016-364 vom 29. März 2016 zur Festlegung der Sicherheitsanforderungen für Fahrräder
Translation: Decree No. 2016-364 of March 29, 2016 setting the safety requirements for bicycles

Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Personas responsables de la documentación técnica

Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN002nE_20210831_WINnoneEISO4210Y
de en fr es

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

#

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) no - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

#

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

#

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) no - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

#

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

#

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) no - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

#

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

#

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) no - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

#

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

#

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) no - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

#

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

#

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) no - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

#

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

#

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) no - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

#

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

#

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) no - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

#

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

#

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) no - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

#

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

#

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) no - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

#

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

#

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) no - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

#

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

#

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) no - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

#

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

#

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) no - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

#

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

#

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) no - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

#

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

#

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) no - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

#

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

#

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) no - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

#

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

#

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) no - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

#

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

#

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) no - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

#

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

##

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) no - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

#

Konformitätserklärung | Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité | Declaración de conformidad

Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0
Fabricante

Allgemeine Bezeichnung des Produkts **Generell designation of the product** **Désignation commune du produit** **Denominación general del producto**	Winora	Fahrrad | Bicycle Bicyclette | Bicicleta	**Modelljahr** **Model year** **Année modèle** **Año del modelo**	2022

Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type | Denominación del tipo
Rage 16

Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:	Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités | Normas técnicas aplicadas y especificaciones

EN ISO 8098:2014

Fahrräder - Sicherheitstechnische Anforderungen an Kinderfahrräder

Cycles - Safety requirements for bicycles for young children

Cycles - Exigences de sécurité relatives aux bicyclettes pour jeunes enfants

Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas niños.

Real Decreto 339/2014 (España)
Real Decreto 339/2014, por el que se establecen los requisitos para la comercialización y puesta en servicio de las bicicletas y otros ciclos y de sus partes y piezas
Übersetzung: Königliches Dekret 339/2014 (Spanien) über die Anforderungen für die Vermarktung und die Inbetriebnahme von Fahrrädern deren Teilen
Translation: Royal Decree 339/2014 (Spain) regarding the requirements for the marketing and putting into market of bicycles and their parts

Décret n° 2016-364 (France)
Décret n° 2016-364 du 29 mars 2016 fixant les exigences de sécurité concernant les bicyclettes
Übersetzung: Dekret Nr. 2016-364 vom 29. März 2016 zur Festlegung der Sicherheitsanforderungen für Fahrräder
Translation: Decree No. 2016-364 of March 29, 2016 setting the safety requirements for bicycles

Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Personas responsables de la documentación técnica

Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN003nE_20210831_WINnoneEISO8098
de en fr es

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

#

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) no - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

#

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

#

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) no - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

#

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

#

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) no - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

#

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

#

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) no - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

#

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

#

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) no - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

#

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

#

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) no - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

#

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

#

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) no - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

#

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

#

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) no - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

#

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

#

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) no - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

#

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

#

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) no - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

#

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

#

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) no - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

#

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

#

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) no - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

#

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

#

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) no - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

#

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

#

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) no - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

#

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

#

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) no - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

#

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

#

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) no - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

#

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

#

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) no - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

#

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

#

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) no - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

#

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

##

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) no - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

#

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

WINORA GROUP | Bikes for Life.

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts Winora EPAC
Generell designation of the product
Désignation commune du produit

(3) Modelljahr 2022
Model year
Année modèle

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
Tria 7 eco Wave

(6) Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines
(8) 2014/30/EU (EMC)
Richtl. Elektromagnetische Verträglichkeit | Dir. Electromagnetic Compatibility | Directive de compatibilité électromagnétique
(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités
(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN009_20210831_WINBA3PISO4210C
de en fr

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(7) Directiva de máquinas (8) Directiva de compatibilidad electromagnética (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(7) Direttiva macchine (8) Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn Elektromagnetische verdraagzaamheid (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγίας για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) smernice Elektromagnetická kompatibilita (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Elektromágneses összeférhetőség irányelv (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Ustawowej kompatybilności elektromagnetycznej (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) direktive o elektromagnetni združljivosti (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) diretiva da compatibilidade eletromagnética (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Direktivet for elektromagnetisk kompabilitet (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Direktīvā par elektromagnētisko savietojamību (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Dir. privind compatibilitatea electromagnetică (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директивы об электромагнитной совместимости (9) Ограничение определенных опасных веществ

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

CE

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

WINORA GROUP | Bikes for Life.

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts
Generell designation of the product
Désignation commune du produit
Winora EPAC

(3) Modelljahr
Model year
Année modèle
2022

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
Tria N8f Wave | Tria N8 Wave | Tria 9 Wave - iced coffee | Tria 9 Wave - black | Tria 8 Wave | Sinus N8f Wave | Sinus N8f Lady | Sinus N8f Gent | Sinus N8 Wave | Sinus N8 Lady | Sinus N8 Gent

(6) Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines
(8) 2014/30/EU (EMC)
Richtl. Elektromagnetische Verträglichkeit | Dir. Electromagnetic Compatibility | Directive de compatibilité électromagnétique
(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités
(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN010_20210831_WINBAP3IISO4210C
de en fr

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(7) Directiva de máquinas (8) Directiva de compatibilidad electromagnética (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(7) Direttiva macchine (8) Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn Elektromagnetische verdraagzaamheid (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγίας για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) smernice Elektromagnetická kompatibilita (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Elektromágneses összeférhetőség irányelv (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Ustawowej kompatybilności elektromagnetycznej (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) direktive o elektromagnetni združljivosti (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) diretiva da compatibilidade eletromagnética (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Direktivet for elektromagnetisk kompabilitet (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Direktīvā par elektromagnētisko savietojamību (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Dir. privind compatibilitatea electromagnetică (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директивы об электромагнитной совместимости (9) Ограничение определенных опасных веществ

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

WINORA GROUP | Bikes for Life.

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts Winora EPAC
Generell designation of the product
Désignation commune du produit

(3) Modelljahr 2022
Model year
Année modèle

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
Tria N8f eco Wave | Tria N8 eco Wave

(6) Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines
(8) 2014/30/EU (EMC)
Richtl. Elektromagnetische Verträglichkeit | Dir. Electromagnetic Compatibility | Directive de compatibilité électromagnétique
(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités
(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN011_20210831_WINBAP3PISO4210C
de en fr

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(7) Directiva de máquinas (8) Directiva de compatibilidad electromagnética (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(7) Direttiva macchine (8) Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn Elektromagnetische verdraagzaamheid (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγίας για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) smernice Elektromagnetická kompatibilita (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Elektromágneses összeférhetőség irányelv (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Ustawowej kompatybilności elektromagnetycznej (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) direktive o elektromagnetni združljivosti (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) diretiva da compatibilidade eletromagnética (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Direktivet for elektromagnetisk kompabilitet (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Direktīvā par elektromagnētisko savietojamību (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Dir. privind compatibilitatea electromagnetică (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директивы об электромагнитной совместимости (9) Ограничение определенных опасных веществ

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

WINORA GROUP | Bikes for Life.

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts Winora EPAC
Generell designation of the product
Désignation commune du produit

(3) Modelljahr 2022
Model year
Année modèle

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
Tria 10 Wave - moss | Tria 10 Wave - grey | Sinus R8f eco Wave | Sinus R8f eco Lady | Sinus R8f eco Gent | Sinus R8 eco Wave | Sinus R8 eco Lady | Sinus R8 eco Gent | Sinus R5f Wave | Sinus R5f Lady | Sinus R5f Gent | Sinus R5 Wave | Sinus R5 Lady | Sinus R5 Gent | Sinus N5f eco Wave | Sinus N5f eco Lady | Sinus N5f eco Gent | Sinus N5 eco Wave | Sinus N5 eco Lady | Sinus N5 eco Gent

(6) Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines
(8) 2014/30/EU (EMC)
Richtl. Elektromagnetische Verträglichkeit | Dir. Electromagnetic Compatibility | Directive de compatibilité électromagnétique
(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités
(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN012_20210831_WINBP3IISO4210C
de en fr

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(7) Directiva de máquinas (8) Directiva de compatibilidad electromagnética (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(7) Direttiva macchine (8) Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn Elektromagnetische verdraagzaamheid (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγίας για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) smernice Elektromagnetická kompatibilita (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Elektromágneses összeférhetőség irányelv (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Ustawowej kompatybilności elektromagnetycznej (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) direktive o elektromagnetni združljivosti (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) diretiva da compatibilidade eletromagnética (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Direktivet for elektromagnetisk kompabilitet (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Direktīvā par elektromagnētisko savietojamību (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Dir. privind compatibilitatea electromagnetică (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директивы об электромагнитной совместимости (9) Ограничение определенных опасных веществ

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

WINORA GROUP | Bikes for Life.

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts
Generell designation of the product
Désignation commune du produit
Winora EPAC

(3) Modelljahr
Model year
Année modèle
2022

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
radius

(6) Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines
(8) 2014/30/EU (EMC)
Richtl. Elektromagnetische Verträglichkeit | Dir. Electromagnetic Compatibility | Directive de compatibilité électromagnétique
(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités
(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN013_20210831_WINBP3PISO4210C
de en fr

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(7) Directiva de máquinas (8) Directiva de compatibilidad electromagnética (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(7) Direttiva macchine (8) Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn Elektromagnetische verdraagzaamheid (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγίας για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) smernice Elektromagnetická kompatibilita (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Elektromágneses összeférhetőség irányelv (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Ustawowej kompatybilności elektromagnetycznej (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) direktive o elektromagnetni združljivosti (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) diretiva da compatibilidade eletromagnética (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Direktivet for elektromagnetisk kompabilitet (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Direktīvā par elektromagnētisko savietojamību (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Dir. privind compatibilitatea electromagnetică (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директивы об электромагнитной совместимости (9) Ограничение определенных опасных веществ

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

WINORA GROUP | Bikes for Life.

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts
Generell designation of the product
Désignation commune du produit
Winora EPAC

(3) Modelljahr
Model year
Année modèle
2022

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
eFlitzer - darkslategrey | eFlitzer - darkcherry

(6) Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der

Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the

Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines
(8) 2014/53/EU (RED)
Richtlinie über Funkanlagen | Radio Equipment Directive | Directive sur les équipements radioélectriques
(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités
(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(14) RED - Gesundheit | Health | Santé
EN 62479:2010
(15) RED - Sicherheit | Safety | Sécurité
EN 60950-1:2005+A1:2009+A2:2013
(16) RED - Elektromagnetische Verträglichkeit | Electromagnetic Compatibility | Compatibilité électromagnétique
EN 301 489-1 V2.2.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1
(17) RED - Funk | Radio | Radio
ETSI EN 300 328 V2.1.1 | ETSI EN 300 330 V2.1.1

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN014_20210831_WINEbmX35+OISO4210CBt
de en fr

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(7) Directiva de máquinas (8) Directiva sobre los equipos radioeléctricos (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

(14) RED - Salud (15) RED - Seguridad (16) RED - Compatibilidad electromagnética (17) RED - Radio

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(7) Direttiva macchine (8) Direttiva relativa alle apparecchiature radio (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

(14) RED - Salute (15) RED - Sicurezza (16) RED - Compatibilità elettromagnetica (17) RED - Radio

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn radioapparatuur (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

(14) RED - Gezondheid (15) RED - Veiligheid (16) RED - Elektromagnetische compatibiliteit (17) RED - Draadloos

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o rádiových zařízeních (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

(14) RED - Zdraví (15) RED - Bezpečnost (16) RED - Elektromagnetická kompatibilita (17) RED - Rádio

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγία ράδιοδιεπαφών (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

(14) RED - Υγεία (15) RED - Ασφάλεια (16) RED - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (17) RED - Ασύρματος

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktiva za radijsku opremu (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

(14) RED - Zdravlje (15) RED - Sigurnost (16) RED - Elektromagnetska kompatibilnost (17) RED - Radio

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) Smernica o rádiových zariadeniach (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

(14) RED - Zdravie (15) RED - Bezpečnosť (16) RED - Elektromagnetická kompatibilita (17) RED - Rozhlas

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Irányelv körülbelül rádióberendezés (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

(14) RED - Egészség (15) RED - Biztonság (16) RED - Elektromágneses összeférhetőség (17) RED - Rádió

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Gairės apie radijo įranga (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

(14) RED - Sveikata (15) RED - Sauga (16) RED - Elektromagnetinis suderinamumas (17) RED - Radijas

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

(14) RED - Zdrowie (15) RED - Bezpieczeństwo (16) RED - Kompatybilność elektromagnetyczna (17) RED - Radio

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) Direktive o radijski opremi (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

(14) RED - Zdravje (15) RED - Varnost (16) RED - Elektromagnetna združljivost (17) RED - Radio

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv om radioudstyr (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

(14) RED - Helbred (15) RED - Sikkerhed (16) RED - Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (17) RED - Trådløs

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Radiolaitteita koskeva direktiivi (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

(14) RED - Terveys (15) RED - Turvallisuus (16) RED - Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (17) RED - Radio

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) Directiva relativa aos equipamentos de rádio (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

(14) RED - Saúde (15) RED - Segurança (16) RED - Compatibilidade eletromagnética (17) RED - Rádio

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Retningslinjer for radiostyrte anlegg (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

(14) RED - Helse (15) RED - Sikkerhet (16) RED - Elektromagnetisk kompabilitet (17) RED - Radio

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktiv om radioutrustning (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

(14) RED - Hälsa (15) RED - Säkerhet (16) RED - Elektromagnetisk kompatibilitet (17) RED - Radio

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Vadlīnijas par radioiekārtas (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

(14) RED - Veselība (15) RED - Drošība (16) RED - Elektromagnētiskā savietojamība (17) RED - Radio

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Orientarea despre echipamente radio (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

(14) RED - Sănătate (15) RED - Securitate (16) RED - Compatibilitatea electromagnetică (17) RED - Unde radio

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директива о радиооборудовании (9) Ограничение определенных опасных веществ

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

(14) RED - Здоровье (15) RED - Безопасность (16) RED - Электромагнитная совместимость (17) RED - Радио

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

WINORA GROUP | Bikes for Life.

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts
Generell designation of the product
Désignation commune du produit
Winora EPAC

(3) Modelljahr
Model year
Année modèle
2022

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
Yucatan R8f Wave

(6) Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines
(8) 2014/53/EU (RED)
Richtlinie über Funkanlagen | Radio Equipment Directive | Directive sur les équipements radioélectriques
(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités
(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(14) RED - Gesundheit | Health | Santé
EN 62479:2010
(15) RED - Sicherheit | Safety | Sécurité
EN 62368-1:2014/A11:2017
(16) RED - Elektromagnetische Verträglichkeit | Electromagnetic Compatibility | Compatibilité électromagnétique
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) | EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)
(17) RED - Funk | Radio | Radio
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN015_20210831_WINYSTMISO4210CBt
de en fr

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(7) Directiva de máquinas (8) Directiva sobre los equipos radioeléctricos (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

(14) RED - Salud (15) RED - Seguridad (16) RED - Compatibilidad electromagnética (17) RED - Radio

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(7) Direttiva macchine (8) Direttiva relativa alle apparecchiature radio (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

(14) RED - Salute (15) RED - Sicurezza (16) RED - Compatibilità elettromagnetica (17) RED - Radio

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn radioapparatuur (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

(14) RED - Gezondheid (15) RED - Veiligheid (16) RED - Elektromagnetische compatibiliteit (17) RED - Draadloos

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o rádiových zařízeních (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

(14) RED - Zdraví (15) RED - Bezpečnost (16) RED - Elektromagnetická kompatibilita (17) RED - Rádio

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγία ράδιοδιεπαφών (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

(14) RED - Υγεία (15) RED - Ασφάλεια (16) RED - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (17) RED - Ασύρματος

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktiva za radijsku opremu (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

(14) RED - Zdravlje (15) RED - Sigurnost (16) RED - Elektromagnetska kompatibilnost (17) RED - Radio

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) Smernica o rádiových zariadeniach (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

(14) RED - Zdravie (15) RED - Bezpečnosť (16) RED - Elektromagnetická kompatibilita (17) RED - Rozhlas

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Irányelv körülbelül rádióberendezés (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

(14) RED - Egészség (15) RED - Biztonság (16) RED - Elektromágneses összeférhetőség (17) RED - Rádió

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Gairės apie radijo įranga (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

(14) RED - Sveikata (15) RED - Sauga (16) RED - Elektromagnetinis suderinamumas (17) RED - Radijas

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

(14) RED - Zdrowie (15) RED - Bezpieczeństwo (16) RED - Kompatybilność elektromagnetyczna (17) RED - Radio

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) Direktive o radijski opremi (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

(14) RED - Zdravje (15) RED - Varnost (16) RED - Elektromagnetna združljivost (17) RED - Radio

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv om radioudstyr (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

(14) RED - Helbred (15) RED - Sikkerhed (16) RED - Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (17) RED - Trådløs

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Radiolaitteita koskeva direktiivi (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

(14) RED - Terveys (15) RED - Turvallisuus (16) RED - Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (17) RED - Radio

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) Directiva relativa aos equipamentos de rádio (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

(14) RED - Saúde (15) RED - Segurança (16) RED - Compatibilidade eletromagnética (17) RED - Rádio

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Retningslinjer for radiostyrte anlegg (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

(14) RED - Helse (15) RED - Sikkerhet (16) RED - Elektromagnetisk kompabilitet (17) RED - Radio

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktiv om radioutrustning (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

(14) RED - Hälsa (15) RED - Säkerhet (16) RED - Elektromagnetisk kompatibilitet (17) RED - Radio

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Vadlīnijas par radioiekārtas (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

(14) RED - Veselība (15) RED - Drošība (16) RED - Elektromagnētiskā savietojamība (17) RED - Radio

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Orientarea despre echipamente radio (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

(14) RED - Sănătate (15) RED - Securitate (16) RED - Compatibilitatea electromagnetică (17) RED - Unde radio

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директива о радиооборудовании (9) Ограничение определенных опасных веществ

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

(14) RED - Здоровье (15) RED - Безопасность (16) RED - Электромагнитная совместимость (17) RED - Радио

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

WINORA GROUP | Bikes for Life.

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts
Generell designation of the product
Désignation commune du produit
Winora EPAC

(3) Modelljahr
Model year
Année modèle
2022

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
Yucatan 8 Wave | Yucatan 8 Lady | Yucatan 8 Gent | TY200 Wave | TY200 Lady | TY200 Gent

(6) Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines
(8) 2014/30/EU (EMC)
Richtl. Elektromagnetische Verträglichkeit | Dir. Electromagnetic Compatibility | Directive de compatibilité électromagnétique
(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités
(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN016_20210831_WINYSTSISO4210C
de en fr

Sennfeld, 31.08.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(7) Directiva de máquinas (8) Directiva de compatibilidad electromagnética (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(7) Direttiva macchine (8) Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn Elektromagnetische verdraagzaamheid (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγίας για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) smernice Elektromagnetická kompatibilita (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Elektromágneses összeférhetőség irányelv (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Ustawowej kompatybilności elektromagnetycznej (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) direktive o elektromagnetni združljivosti (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) diretiva da compatibilidade eletromagnética (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Direktivet for elektromagnetisk kompabilitet (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Direktīvā par elektromagnētisko savietojamību (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Dir. privind compatibilitatea electromagnetică (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директивы об электромагнитной совместимости (9) Ограничение определенных опасных веществ

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

WINORA GROUP | Bikes for Life.

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts
Generell designation of the product
Désignation commune du produit
Winora EPAC

(3) Modelljahr
Model year
Année modèle
2022

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
Yakun R5 Pro Unisex | Yakun R5 Pro Low Step | Yakun 12 Unisex | Yakun 12 Low Step | Yakun 10 Unisex | Yakun 10 Low Step

(6) Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der	Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the	Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives suivantes:

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines
(8) 2014/53/EU (RED)
Richtlinie über Funkanlagen | Radio Equipment Directive | Directive sur les équipements radioélectriques
(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités
(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(14) RED - Gesundheit | Health | Santé
IEC 62479:2010 | EN 50663:2017
(15) RED - Sicherheit | Safety | Sécurité
IEC 62368-1 2018
(16) RED - Elektromagnetische Verträglichkeit | Electromagnetic Compatibility | Compatibilité électromagnétique
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) | EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
(17) RED - Funk | Radio | Radio
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

WIN017_20210902_WINBCXbes3rLEDISO4210CBt
de en fr

Sennfeld, 02.09.2021

Christian Malik
Manager Global Innovation Center Sports

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán

(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (3) Año del modelo (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo

(6) Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas

(7) Directiva de máquinas (8) Directiva sobre los equipos radioeléctricos (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC.

(12) Bicicleta de paseo - Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas. Parte 2: requisitos para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras.

(13) Personas responsables de la documentación técnica

(14) RED - Salud (15) RED - Seguridad (16) RED - Compatibilidad electromagnética (17) RED - Radio

it Dichiarazione di conformità CE - Traduzione dalla lingua tedesca

(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (3) Anno del modello (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo

(6) Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla

(7) Direttiva macchine (8) Direttiva relativa alle apparecchiature radio (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose

(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC

(12) Città / Trekking - Biciclette - Requisiti tecnici di sicurezza per le biciclette - parte 2: Requisiti per biciclette da trekking e da città, biciclette per ragazzi, mountainbike e biciclette da corsa

(13) Responsabile per la documentazione tecnica

(14) RED - Salute (15) RED - Sicurezza (16) RED - Compatibilità elettromagnetica (17) RED - Radio

nl EG - Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits

(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (3) Modeljaar (4) Functie : Fiets met ondersteunende elektromotor (5) Typeaanduiding

(6) De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de

(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn radioapparatuur (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen

(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen

(12) Stad / trekking - Rijwielen - Veiligheidseisen voor fietsen - Deel 2: Eisen voor stads- en toerfietsen, jeugdfietsen, mountainbikes en racefietsen

(13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie

(14) RED - Gezondheid (15) RED - Veiligheid (16) RED - Elektromagnetische compatibiliteit (17) RED - Draadloos

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (3) Modelový rok (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o rádiových zařízeních (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC

(12) City / Trekking - Jízdní kola – bezpečnostně technické požadavky na jízdní kola – díl 2: požadavky na městská a trekingová jízdní kola, jízdní kola pro děti, horská jízdní kola (Mountainbikes) a závodní motocykly

(13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

(14) RED - Zdraví (15) RED - Bezpečnost (16) RED - Elektromagnetická kompatibilita (17) RED - Rádio

el ΕΚ - Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (3) Έτος μοντέλου (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγία ράδιοδιεπαφών (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC

(12) Πόλης / Trekking - Ποδήλατα - Απαιτήσεις ασφάλειας για ποδήλατα - Μέρος 2: Απαιτήσεις για ποδήλατα πόλης, τρέκινγκ (Trekking), ποδήλατα νέων, ποδήλατα βουνού (mountainbike) και ποδήλατα δρόμου

(13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

(14) RED - Υγεία (15) RED - Ασφάλεια (16) RED - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (17) RED - Ασύρματος

hr EZ izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (3) Godina proizvodnje (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktiva za radijsku opremu (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC

(12) Gradski bicikl / bicikl za treking - Bicikli – sigurnosno-tehnički zahtjevi za bicikle – 2. dio: zahtjevi za gradske bicikle, bicikle za treking, bicikle za mlade, brdske bicikle (mountain bikes) i trkaće bicikle

(13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

(14) RED - Zdravlje (15) RED - Sigurnost (16) RED - Elektromagnetska kompatibilnost (17) RED - Radio

sk Vyhlásenie o zhode ES - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (3) Modelový rok (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) Smernica o rádiových zariadeniach (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC

(12) City / Trekking - Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle. Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a

(13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

(14) RED - Zdravie (15) RED - Bezpečnosť (16) RED - Elektromagnetická kompatibilita (17) RED - Rozhlas

hu EK – Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (3) Modell-év (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Irányelv körülbelül rádióberendezés (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár

(12) Városi / túra - Kerékpár – kerékpárok biztonságtechnikai követelményei – 2. rész: Városi- (city), túra- (trekking), tinédzser-, terep- (mountain) kerékpárok és versenykerékpárok követelményei

(13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

(14) RED - Egészség (15) RED - Biztonság (16) RED - Elektromágneses összeférhetőség (17) RED - Rádió

lt EB atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (3) Modelio metai (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Gairės apie radijo įranga (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(12) Miesto / turistinis - Dviračiai. Saugos reikalavimai dviračiams. 2 dalis: Reikalavimai miesto ir turistiniams dviračiams, jaunimo dviračiams, kalnų dviračiams (Mountainbikes) ir lenktyniniams dviračiams

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

(14) RED - Sveikata (15) RED - Sauga (16) RED - Elektromagnetinis suderinamumas (17) RED - Radijas

pl Deklaracja zgodności WE - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (3) Rok produkcji modelu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC

(12) Miejskie / trekingowe - Rowerów – Wymogi bezpieczeństwa dotyczące rowerów – część 2: Wymogi dotyczące rowerów miejskich i trekingowych, rowerów młodzieżowych, rowerów terenowych (górskich) oraz kolarzówek

(13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

(14) RED - Zdrowie (15) RED - Bezpieczeństwo (16) RED - Kompatybilność elektromagnetyczna (17) RED - Radio

sl Izjava o skladnosti ES - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (3) Modelno leto (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) Direktive o radijski opremi (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC

(12) Mestno / treking kolo - Kolesa – varnostno-tehnične zahteve za kolesa – 2. del: Zahteve za mestna in treking kolesa, mladinska kolesa, terenska kolesa (gorska kolesa) in dirkalna kolesa

(13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

(14) RED - Zdravje (15) RED - Varnost (16) RED - Elektromagnetna združljivost (17) RED - Radio

da EU-overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (3) Modelår (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv om radioudstyr (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler

(12) City / Trekking - Cykler – Sikkerhedstekniske krav til cykler – del 2: Krav til city- og trekkingcykler, ungdomscykler, mountainbikes og racercykler

(13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

(14) RED - Helbred (15) RED - Sikkerhed (16) RED - Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (17) RED - Trådløs

fi EZ-vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (3) Mallivuosi (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Radiolaitteita koskeva direktiivi (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät

(12) Kaupunki / Maastovaelluspyörät - Polkupyörät - Turvallisuustekniset vaatimukset polkupyörille - Osa 2: Kaupunki- ja maastovaelluspyörien, nuorisopyörien, maastopyörien (Muntainbikes) ja kilpapyörien vaatimukset

(13) Teknisen dokumentaation vastuullinen

(14) RED - Terveys (15) RED - Turvallisuus (16) RED - Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (17) RED - Radio

pt Declaração de conformidade CE - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (3) Ano do modelo (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) Directiva relativa aos equipamentos de rádio (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC

(12) Bicicletas de estrada e híbridas - Bicicletas - Requisitos de segurança às bicicletas - Parte 2: Requisitos às bicicletas de estradas e híbridas, bicicletas para jovens, bicicletas de montanha (BTT) e bicicletas de corrida

(13) Responsável pela documentação técnica

(14) RED - Saúde (15) RED - Segurança (16) RED - Compatibilidade eletromagnética (17) RED - Rádio

no EF - samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (3) Modellår (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Retningslinjer for radiostyrte anlegg (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler

(12) By/tur - Sykler - sikkerhetstekniske krav for sykler - del 2: Krav for by- og tursykler, ungdomssykler, terrengsykler (mountainbikes) og racersykler

(13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

(14) RED - Helse (15) RED - Sikkerhet (16) RED - Elektromagnetisk kompabilitet (17) RED - Radio

sv EU-försäkran om överensstämmelse - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (3) Byggår (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktiv om radioutrustning (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar

(12) City / trekking - Cyklar - säkerhetstekniska krav för cyklar - del 2: Krav på city- och trekkingcyklar, barncyklar, mountainbikes och sportcyklar

(13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

(14) RED - Hälsa (15) RED - Säkerhet (16) RED - Elektromagnetisk kompatibilitet (17) RED - Radio

lv EK – Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (3) Modeļa gads (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Vadlīnijas par radioiekārtas (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi

(12) Pilsētas / treka - Velosipēdi – Drošības prasības velosipēdiem – 2. daļa: Prasības pilsētas un treka velosipēdiem, jauniešu velosipēdiem, universālajiem (kalnu velosipēdiem) un sporta velosipēdiem

(13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

(14) RED - Veselība (15) RED - Drošība (16) RED - Elektromagnētiskā savietojamība (17) RED - Radio

ro CE – Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (3) An model (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Orientarea despre echipamente radio (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC

(12) Oraș / trekking - Biciclete – Cerințe privind siguranța bicicletelor – Partea 2: Cerințe pentru biciclete de oraș și trekking, biciclete pentru tineri, biciclete de munte și pentru competiții

(13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

(14) RED - Sănătate (15) RED - Securitate (16) RED - Compatibilitatea electromagnetică (17) RED - Unde radio

ru Декларация о соответствии стандартам ЕС - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (3) Модельный год (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директива о радиооборудовании (9) Ограничение определенных опасных веществ

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды

(12) Городской / прогулочный - Велосипеды — требования техники безопасности к велосипедам — часть 2: Требования к городским, прогулочным, молодежным и гоночным велосипедам, а также маунтбайкам

(13) Уполномоченные за техническую документацию

(14) RED - Здоровье (15) RED - Безопасность (16) RED - Электромагнитная совместимость (17) RED - Радио

Accell NL MY2022 IR: 62513439	EC DECLARATION OF CONFORMITY EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / EG VERKLARING VAN CONFORMITEIT / EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	CE

We,
Wir / Nous / Wij / Vi

Accell Nederland B.V.
Industrieweg 4
8444 AR Heerenveen
The Netherlands

declare under our sole responsibility that the products from the product group
erklären unter eigener und ausschließlicher Verantwortung, dass die Produkte der Produktgruppe / déclarons sous notre entière responsabilité que les produits de la catégorie des produits / verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid, dat de producten van de productgroep / erklærer under vores eneansvar, at produkterne fra produktgruppen

Cycles - Electrically power assisted cycles – EPAC Bicycles

with the model designation
mit der Modellbezeichnung / avec la désignation du modèle / met de modelaanduiding / med modelbetegnelse

WINORA FUB 2

to which this declaration relates are in conformity with the following standards
auf welche sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmen / auxquels la présente déclaration se réfère, sont conformes aux normes suivantes / waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende normen / som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med følgende standarder

- EN 15194:2017 EPAC Bicycles

and where appropriate are based on
und basieren gegebenenfalls auf / et, le cas échéant, se fondent sur / en waar van toepassing gebaseerd op / og hvor det er relevant er baseret på

- Bosch BES2 Technology

following the
gemäß der / et suivent les / volgens de / efter

- Machinery directive: 2006/42/EC
- EMC directive: 2014/30/EU

Date Datum / Date / Datum / Dato 21 February 2022	**Signature** Unterschrift / Signature / Handtekening / Signatur 	**Authorized representative** Autorisierter Vertreter / Représentant autorisé / Gemachtigde vertegenwoordiger / Autoriseret repræsentant E. Vlugt Regional Director, Accell Nederland B.V.